CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3924
N. INV: Claustro de la Seu de Tortosa
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 65 x 60
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 61 x 43
NÚMERO DE LÍNEAS: 9
H. MAX. LETRA: 5
H. MIN. LETRA: 4
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: E
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
En la(yn):d/e:M:CCC:LIII:a VI:iorns: / de:noembre:mori:lo(n)r/at:en:Ramon:Barbera: / ciutada:de:Tortosa:l/o:qual:iau:aci:en Gu/iem:Barbera:nebot:seu / mori:a XV:de:noe(m)bre:lay(n) / M:CCC:LXXXVIII:

Lectura dada por Miravall (2003: 171-173).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
En el año 1353, a día 6 de noviembre, murió el honrado Ramón Barberá, ciudadano de Tortosa, quien yace aquí. Guillermo Barberá, su sobrino, murió el 15 de noviembre del año 1388.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003: 171-173).
COMENTARIO:
Las interpunciones son tres puntos aunque hayamos puesto dos en el texto.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 171-173)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: Catalán
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida a cuyas bandas aun se conserva algo de pigmentación marrón que denota un pasado rojo sobre las pilastras esculpidas. Sobre ellas se representan, respectivamente, tres escudos (alto, central y bajo) idénticos: en campo de oro, una faja de gules. Entre esas dos bandas está el cuerpo principal de la composición. En la parte superior se simula un arco central complementado por otros dos laterales más pequeños. Las piezas propiamente arquitectónicas son doradas y el fondo, verde. El campo epigráfico, pintado de negro en el siglo XIX, era inicialmente de un rojo vivo, aunque en algunos puntos aparece el verde y las letras son doradas.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es regular, cuidada, con letras ajustadas al modelo medieval C, bien dibujadas y grabadas a profundidad media. El dibujo y el grabado de las letras se identifica plenamente son las mejores realizaciones del modelo gráfico, con el mantenimiento de la A a partir de la concepción triangular; las D y L a partir de las letras romanas y encajadas en el gusto medieval. La uncialidad se aprecia en las C, E, M, N y U-V. Las Q y O son ovaladas. La I se mantiene en la forma latina. Las T siguen la minúscula griega. Las C tienen un trazo vertical que las cierra uniendo sus vértices.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO
DATACIÓN: 15 de noviembre de 1388 (siglo XIV).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción funeraria de Ramón Barberá y Guillermo Barberá. Lápida encajada en el muro este del claustro de la Seu, a la derecha de la ventana de la antigua Sala Capitular de los canónigos de la Seu, a 2,09 m de altura del suelo.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3924; Vergés i Pauli, Ramon (1912) Espurnes de la Ilar, vol. IV, Tortosa, pp. 173 y 180. Bayerri, Enrique (1957) Historia de Tortosa y su comarca, Vol. VII, Tortosa, p. 687. Bayerri, Enrique (1960) Historia de Tortosa y su comarca, Vol. VIII, Tortosa, pp. 33, 34, 40, 127, 243, 528 y 597. Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosense Edt., Tortosa, p. 60. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 171-173.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

IMG 142807